

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone: MU 4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣俱備
瓜菜肉類
日日新鮮
巧製燒臘
式式夠味
僑胞惠顧
特別歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 話電 26539

本以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理買賣買賣。生意買賣。各種。燕梳。牛欄車。太平洋航空。公司。美國總統。公司。來往遠東。日本。香港。機位。出。手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. M.U. 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.
專業裱花紙 油色
寓跑路街三九一號
電話 MU 1-2717

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-1550

全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

長篇武俠小說 度度王
第卅九回 駿馬嬌姿 徵言感 情義
裏上也都浮着一層沙。原來不是別人。正是鍾鹿。縣的俞秀蓮姑娘。李慕白一看。他不禁又驚訝。又。慚。又。傷。心。這。個。樣。子。還。是。才。進。城。的。是。去。年。冬。天。那。雪。地。寒。風。秀。蓮。姑。娘。因。道。道。自。己。雪。清。馬。跌。她。竟。因。着。憤。怒。抽。刀。與。自。己。決。鬥。如。今。又。見。了。面。她。還。招。呼。着。自。己。未。免。使。自。己。無。顏。對。她。傷。心。的。是。見。秀。蓮。姑。娘。現。在。還。穿。着。白。鞋。可。知。她。這。些。日。來。依。舊。在。故。鄉。春。春。獨。處。過。着。清。涼。的。歲。月。這。時。秀。蓮。也。微。微。帶。着。芳。艷。也。似。乎。很。難。為。情。的。樣。子。她。就。一。手。提。着。鞭。子。向。李。慕。白。道。：「我。不。知。到。李。大。哥。來。了。我。在。路。上。也。不。至。於。這。麼。急。德。五。哥。的。官。司。現。在。到。底。怎。樣。了？」李。慕。白。這。才。知。道。原。來。秀。蓮。姑。娘。也。是。在。家。裏。聽。見。德。五。哥。陷。獄。的。事。情。才。趕。到。北。京。來。的。心。說：「這。一。定。又。是。史。子。作。的。事。那。日。黃。昏。細。雨。之。下。他。到。南。宮。把。我。找。着。後。來。他。又。與。我。分。手。走。了。大。概。他。就。是。又。在。距。離。請。命。姑。娘。去。了。俞。姑。娘。現。在。來。到。也。好。她。可。以。保。護。德。五。哥。的。家。眷。總。比。自。己。要。方。便。得。多。不。過。秀。蓮。是。個。性。情。剛。烈。的。女。子。她。第。一。次。到。北。京。來。就。在。郊。外。把。吞。舟。魚。苗。撒。山。殺。了。這。次。她。又。來。到。北。京。一。定。是。聽。史。子。說。了。不。少。黃。龍。北。陷。害。德。五。哥。的。事。這。次。她。一。定。是。懷。着。滿。腔。的。憤。怒。而。來。以。後。實。在。難。免。她。又。在。北。京。作。出。什。麼。激。憤。的。事。情。那。時。不。但。不。能。保。護。德。五。哥。倒。許。給。德。五。哥。惹。禍。因。此。李。慕。白。本。不。想。與。秀。蓮。多。談。話。但。到。此。時。想。要。不。談。也。不。可。能。了。於。是。就。叫。車。慢。慢。的。向。前。走。着。俞。秀。蓮。騎。着。馬。跟。着。車。李。慕。白。詳。細。的。向。秀。蓮。說。了。德。五。哥。一。切。事。情。然。後。並。說。明。秀。蓮。千。萬。要。暫。時。忍。耐。不。可。再。惹。出。什。麼。事。端。並。說：「咱。們。現。在。心。中。有。什。麼。氣。憤。也。應。當。暫。時。存。在。心。裏。等。着。德。五。哥。的。官。司。有。了。定。局。咱。們。再。找。黃。龍。北。那。些。人。去。出。氣。！」說。話。的。時。候。李。慕。白。似。乎。要。求。秀。蓮。姑。娘。以。為。秀。蓮。姑。娘。那。樣。剛。烈。的。脾。氣。絕。不。能。像。自。己。似。的。這。樣。隱。忍。耐。性。以。願。全。家。她。一。定。要。再。說。出。什。麼。帶。刺。的。話。來。可。是。不。想。秀。蓮。姑。娘。聽。了。李。慕。白。的。這。些。話。她。並。不。表。示。激。憤。難。捺。却。勒。着。馬。慢。慢。的。隨。着。李。慕。白。的。車。走。她。並。且。微。微。一。聲。就。向。李。慕。白。說：「李。大。哥。我。現。在。不。像。是。早。先。那。種。性。情。了。在。去。年。我。還。是。個。小。孩。子。」

GB
上商標或下新商標
gb
均是好麵包商標

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦
外洋各埠 土人參
野山參 吉林參
北高麗參 石桂參
北地參 各埠藥材
吉林參 鹿茸 鹿角
燕窩 魚翅 鮑魚
海參 燕窩 燕窩
各種名貴藥材
批發零售 一律歡迎
地址：香港德輔道中
電話：二七二一

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢合格中醫生
曹萬里力山大街四一號
電話 MU 4-9657 夜 MU 4-7317

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962

不吝巨資重修
務求設備精美
力促設備美化
本地位近華區
交通便利
侍應週到
華貴幽靜
一流風格
價錢克己

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
MU 1-3847 舖材藥教倫
宜相錢價 街寅天夾街舖

精神及魄力
是汝所應得
Bas Vitamins
此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大膳小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

華益益經銷書報畫刊
新到四元 特價三元二毫五
歷代名人故事第一輯每冊一元
唐五代詞話八卷五
三李詞集六卷
老子白話句解九卷五
李經注解五卷
偉大青海海軍頭元
有辦法的姑娘一元
入財三十年四卷
中國點心五卷
自由人報五卷
京滬食經八卷
廣東點心七卷
論語半部 武俠小說週報 武術雜誌
今日世界 福幼 世界兒童 每本二毫
祖國週刊 人生半月刊 青年女友
每卷半 太平洋週報一毫 人生漫談
二毫五 脫離傳中下共一元二
雜誌歡迎訂閱 郵票十足通用
加惠不另收費 郵票十足通用
加惠不另收費 郵票十足通用
加惠不另收費 郵票十足通用
加惠不另收費 郵票十足通用

精造
各款小衫褲仔
禮儀用衣樓仔
女衫布衣廚圍裙
身衫布衣巾飯店
床布枕套毛巾毯
椅大寶寶

專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝類及水松各
種燈具傢具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

電話 MU 3-4929

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlop Ave. MU 4-0375
VANCOUVER 4, B.C.

蘭天堂殯儀館
Glenshaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA: 6940

殯殮事務
經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
治佐麥吾謹
司理人

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA 9743

海味雜貨
藥材丸散
大幫又到

電話新
MU. 5-9743

重新廣告
本旅館新入接手營業大加改良煥然
一新房舍通爽汽暖備極床褥新潔
潔水喉冷熱招待妥當豪華莊麗體
光顯特別歡迎

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, B.C.

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5080

本社設備
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 暖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住套房
飛機行李 上下落妥
服務代辦 船紙 車票
錫飯歡迎 如蒙垂委

關邦健謹啓

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver, B.C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E. 雲
Vancouver, B.C. 高
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區通中
出入便利 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 朱法明 啓

葉求錦 Dr. K. G. Yip. Phone: Off. MU. 1-1716
536 Main St. Res. HE. 3-3103

龔邦耀 Dr. E. B. Gung. Phone: Off. MU. 1-8610
193 E. Hastings Res. EM. 7017

趙社鴻 Dr. F. S. Chu. Phone: Off. MU. 3-2053
16 E. Hastings Res. WA. 2-8211

陳繼堯 Dr. G. H. Chan. Phone: Off. MU. 4-2824
628 Main St. Res. DI. 6846

梁廷魂 Dr. S. W. Leung. Phone: Off. MU. 4-4934
426 Main St. Res. CH. 7744

黃永源 Dr. W. Y. Wong. Phone: Off. MU. 1-4709
221 Main St. Res. CE. 8338

陳因 Dr. Theo. Y. Chang. Phone: Off. MU. 5-7516
193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-L

周亮英 Dr. L. Ying Chou. Phone: Off. CE. 0911
1541 West Broadway Res. CH. 8626

黃文雄 Dr. Jock Wong. Phone: Off. MU. 3-5230
193 E. Hastings St. Res. DI. 0327

徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu. 3745 Kngsway
Suite 4, S. Burnaby Res. HE. 3-6783
Phone: Off. HE. 3-0545

蔣黃文英 Dr. M. H. Chung. Suite 2, 224 E. Broadway
Phone: Off. EM. 2618 Res. BA. 1884
專醫婦科產科

趙社瑛 Dr. W. S. Chu. Phone: Off. MU. 4-4843
426 Main St. Res. N.W. 4749-R-1

李連宸 Dr. D. S. Lee. Phone: Off. MU. 1-7059
193 E. Hastings St. Suite 101

吳順才 Dr. Chye S. Goh. 501 Main St.
Phone: Off. MU. 5-6302 Suite 5

針灸醫師李經
KING T. LEE
201-1st. S. E. Calgary, Alta.
電話 AM-9-6019

血脈元進 頭昏眼花
偏枯癱瘓 肢體障礙
疝瘕瘰癧 黃疸胆石
各埠來信請附郵費五角函詢請認

概行具備國粹經驗良方精製丸散膏丹
各埠來信請附郵費五角函詢請認

馬開錫電器行
HOY'S 450 Main St. Vancouver, B.C. MU 1-1813

目錄印備函索即奉 精工接裝
各種電火煤氣熱水爐工程

新來者捷訊！
學英語唱片 十二寸 一張 九元九五
助你講流利，發音正確，收效迅速，無憂不通，
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易，快捷安全▲

虎嘯美人關 一張 郭少文合唱
音樂譜子 柳蝶仙 走馬英雄
小桃紅 翻花蝶 一張

貴妃醉酒 一張 郭少文合唱
秋江別 一張 郭少文合唱
唐宮綺夢 一張 郭少文合唱
雷 兩三張 郭少文合唱
泣荆花 四張 郭少文合唱
琵琶記 四張 郭少文合唱
娛樂第一期慢片 十二寸 每張四元
琵琶記 四張 郭少文合唱
新到最新三十三轉慢片
泣荆花 四張 郭少文合唱
雷 兩三張 郭少文合唱
泣荆花 四張 郭少文合唱
琵琶記 四張 郭少文合唱

新片大幫！
專售及修理各種家庭電具各國名廠

加拿大總代理美聲公司慢片
最新出品十寸每張四元半
蘇武牧羊 三張 郭少文合唱
音樂片 胡笳十八拍 一張
琵琶記 四張 郭少文合唱
娛樂第一期慢片 十二寸 每張四元
琵琶記 四張 郭少文合唱
新到最新三十三轉慢片
泣荆花 四張 郭少文合唱
雷 兩三張 郭少文合唱
泣荆花 四張 郭少文合唱
琵琶記 四張 郭少文合唱

影相機與傳真機
影相機與傳真機
影相機與傳真機